

Vocabularul limbii germane - 2.2. Kontakte und Beziehungen - Contacte și relații

abmachen <machte ab, hat abgemacht> Wir haben abgemacht, dass wir heute ins Kino gehen.	a stabili Am stabilit să mergem astăzi la film.
der Abschied <die Abschiede> Es ist Zeit Abschied zu nehmen.	despărțire f Este timpul să ne despărțim.
allein Adj. Ich gehe nicht gern allein ins Kino.	singur Nu îmi place să merg singur la cinema.
die Anrede <die Anreden> Du darfst im Brief die Anrede nicht vergessen.	apelativ n Nu trebuie să uiți de apelativ în scrisoare.
ansprechen <sprach an, hat angesprochen> Er hat sie einfach auf der Straße angesprochen.	a aborda Pur și simplu a abordat-o pe stradă.
ausrichten <richtete aus, hat ausgerichtet> Soll ich ihm etwas ausrichten?	a transmite (o informație) Trebuie să îi transmit ceva?
begegnen <begegnete, ist begegnet> Ich bin ihm zum ersten Mal auf einer Party begegnet.	a întâlni (pe cineva) L-am întâlnit prima dată la o petrecere.
die Begegnung <die Begegnungen> Es war eine zufällige Begegnung.	întâlnire f A fost o întâlnire întâmplătoare.
begleiten <begleitete, hat begleitet> Ich werde Sie zum Bahnhof begleiten.	a acompania Vă însoțesc până la gară.
begrüßen <begrüßte, hat begrüßt> Ich begrüße dich auch im Namen der Kollegen.	a saluta Te salut și în numele colegilor.
der/die Bekannte <die Bekannten> Ich habe viele Bekannte, aber nur wenige Freunde.	cunoștință f Am multe cunoștințe, dar puțini prieteni.
der Besuch <die Besuche> Ich bin hier nur zu Besuch.	vizită f Sunt aici doar în vizită.
besuchen <besuchte, hat besucht> Warum kommst du uns nicht besuchen?	a vizita De ce nu vii să ne vizitezi?
die Beziehung <die Beziehungen> Wir haben gute Beziehungen zu unseren Nachbarn.	relație f Avem relații bune cu vecinii noștri.
dulden <duldete, hat geduldet> Das kann ich keinesfalls dulden!	a tolera În nici un caz nu pot tolera așa ceva.
echt Adj. Echte Freundschaften halten ewig.	adevărat Prietenii adevărate durează veșnic.
(sich) einigen <einigte, hat geeinigt> Sie haben sich über den Preis geeinigt.	a fi de acord Au căzut de acord asupra prețului.
einladen <lud ein, hat eingeladen> Ich frage mich, wen ich einladen soll.	a invita Mă întreb pe cine să invit.
die Einladung <die Einladungen> Ich danke Ihnen für die Einladung.	invitație f Vă mulțumesc pentru invitație.
der Erfolg <die Erfolge> Ich wünsche dir viel Erfolg bei der Prüfung.	succes n Îți urez mult succes la examen.
erkennen <erkannte, hat erkannt> Auf dem Foto ist kaum etwas zu erkennen.	a recunoaște Din fotografie nu se poate recunoaște nimic.
der Fehler <die Fehler> Ich glaube, da hast du einen Fehler gemacht.	greșeală f / eroare f Cred că aici ai făcut o greșeală.

fertig Adj. Ich bin fertig, wir können gehen.	gata Eu sunt gata, putem merge.
die Frau <die Frauen> Die Frau, die dort sitzt, ist seine aktuelle Frau.	doamnă f / soție f Doamna care stă acolo, este actuala lui soție.
fremd Adj. Auf dem Fest sah sie nur fremde Menschen.	străin La petrecere am văzut numai oameni străini.
der Freund <die Freunde> Er ist ein guter Freund von mir.	prieten m El este un bun prieten de-al meu.
freundlich Adj. Er hat uns sehr freundlich begrüßt.	prietenos El ne-a salutat foarte prietenos.
die Freundschaft <die Freundschaften> Die beiden verbindet eine langjährige Freundschaft.	prietenie f O prietenie de mulți ani îi leagă pe cei doi.
das Geheimnis <die Geheimnisse> Kannst du ein Geheimnis für dich behalten?	secret n Poți să păstrezi un secret doar pentru tine?
das Gespräch <die Gespräche> Ich erinnere mich nicht an dieses Gespräch.	discuție f / convorbire f Nu-mi aduc aminte de această discuție.
der Gruß <die Grüße> Schönen Gruß an Ihren Mann.	salut n Calde salutări soțului dumneavoastră.
grüßen <grüßte, hat begrüßt> Sie gingen vorbei, ohne zu grüßen.	a saluta Au trecut pe lângă fără să salute.
gut <besser, am besten> Adj. Wir verstehen uns ganz gut.	bine / bun Ne înțelegem foarte bine.
der Herr <die Herren> Da ist ein Herr, der möchte Sie sprechen.	domn m Aici este un domn, care vrea să vă vorbească.
kennen <kannte, hat gekannt> Er kennt diese Stadt sehr gut.	a cunoaște / a ști El cunoaște acest oraș foarte bine.
kennenlernen <lernte kennen, kennengelernt> Wo habt ihr euch kennengelernt?	a face cunoștință Unde v-ați cunoscut?
der Kompromiss <die Kompromisse> Beziehungen haben Kompromisse zur Folge.	compromis n Relațiile implică compromisuri.
der Kontakt <die Kontakte> Haben Sie noch Kontakt zu Ihrer Exfrau?	contact n Mai țineți legătura cu fosta soție?
(sich) melden <meldete, hat gemeldet> Ich werde mich bei Ihnen melden.	a anunța/ a contacta Voi lua legătura cu dumneavoastră.
der Liebling <die Lieblinge> Das jüngste Kind ist der Liebling der ganzen Familie.	preferat m Mezinul este preferatul întregii familii.
loben <lobte, hat gelobt> Florian wurde für seine Arbeit gelobt.	a lăuda Florian a fost lăudat pentru munca lui.
merken <merkte, hat gemerkt> Ich kann mir Namen einfach nicht merken.	a ține minte Nu pot ține minte numele.
nett Adj. Eine Frau war so nett, mir den Weg zu zeigen.	amabil O femeie a fost amabilă să-mi arate drumul.
die Not <die Nöte> Den Freund erkennt man in der Not.	nevoie f Prietenul la nevoie se cunoaște.

Vocabularul limbii germane - 2.2. Kontakte und Beziehungen - Contacte și relații

planen <plante, hat geplant> Was hast du am Wochenende geplant?	a planifica Ce ai planificat pentru weekend?
sympathisch Adj. Ich finde unsere neue Kollegin sehr sympathisch.	simpatic Cred că noua noastră colegă este foarte simpatică.
die Stelle <die Stellen> Wir treffen uns hier an dieser Stelle.	loc n Ne întâlnim aici în acest loc.
der Termin <die Termine> Morgen habe ich einen wichtigen Termin.	programare f / întâlnire f Măine am o întâlnire importantă.
treffen <traf, hat getroffen> Weißt du, wen ich getroffen habe?	a se întâlni Știi cu cine m-am întâlnit?
überreden <überredete, hat überredet> Wir haben es nicht geschafft, ihn zu überreden.	a influența / a convinge Nu am reușit să îl convingem.
umarmen <umarmte, hat umarmt> Lass dich umarmen!	a îmbrățișa Lasă-mă să te îmbrățișez!
die Umarmung <die Umarmungen> Wie schön es ist, deine Umarmung zu spüren!	îmbrățișare f Ce bine este, să-ți simt îmbrățișarea.
der Umgang <die Umgänge> Mein Umgang mit ihnen hat nicht lange gedauert.	contact / relație f Relația mea cu ei nu a durat mult.
(sich) verabreden <verabredete, hat verabredet> Er hat sich mit Laura im Park verabredet.	a-și da întâlnire El și-a dat întâlnire cu Laura în parc.
die Verabredung <die Verabredungen> Hast du eine Verabredung mit ihm?	întâlnire f Ai o întâlnire cu el?
verabschieden <verabschiedete, verabschiedet> Leider muss ich mich verabschieden.	a-și lua rămas bun Din păcate, trebuie să-mi iau rămas bun.
vereinbaren <vereinbarte, hat vereinbart> Können wir einen Termin vereinbaren?	a conveni / a fixa Putem să fixăm o întâlnire?
vergeben <vergab, hat vergeben> Er hat ihr schon längst vergeben.	a ierta El a iertat-o deja de mult timp.
das Verhältnis <die Verhältnisse> Er hat ein gutes Verhältnis zu seinen Eltern.	relație f El are o bună relație cu părinții săi.
vermissen <vermisste, hat vermisst> Ich habe dich sehr vermisst!	a-i fi dor Mi-a fost foarte dor de tine!
das Vorbild <die Vorbilder> Für Kinder sind Vater oder Mutter das Vorbild.	model n / exemplu n Modelul pentru copii sunt tatăl sau mama.
(sich) vorstellen <stellte vor, hat vorgestellt> Lass mich dir meine Mutter vorstellen.	a (se) prezenta Lasă-mă să ți-o prezint pe mama mea.
die Vorstellung <die Vorstellungen> Das existiert doch nur in deiner Vorstellung!	imaginație f Asta există doar în imaginația ta!
warten <wartete, hat gewartet> Warte hier, ich bin gleich zurück.	a aștepta Așteaptă-mă aici, mă întorc imediat.
winken <winkte, hat gewinkt> Sie winkte uns zum Abschied.	a face semn cu mâna (de despărțire) Ne-a făcut semne de despărțire cu mâna.
zusagen <sagte zu, hat zugesagt> Sie hat uns ihre Teilnahme fest zugesagt.	a accepta/ a fi de acord Ea ne-a confirmat ferm participarea.